

N-403

Copy for D. C. (Special Branch)

RECEIVED
HONGKONG POLICE
IN BRANCH
403
2 10 40

Misc.No.535/40.

Hongkew

September 30th, 40.

3.

At about 9 a.m. 30/9/40, the undersigned attended the Japanese Consular Police and was informed that at first, the gun man G.Igarashi strongly denied his intention to murder the Chinese female Zung Siau Mai (許小美), but upon being closely questioned by D.S.I. K.Takahashi of the J.C.Police, he admitted his murderous intent of the said Chinese female and stated as follows:-

At about 2.30 p.m., 26/9/40, he had visited a brothel at No.6 Lau Kwen Road near Boone Road and for the sum of \$4.00, engaged the late Chinese female Zung Siau Mai. Before lying with her he completely undressed and placed his clothing together with the pistol at the foot of the bed.

At about 4.20 p.m., same date, on leaving the brothel at above place, the gun man G.Igarashi quarrelled with the deceased about meeting her and owing to her attitude, he produced his pistol from the right pocket of his trousers with a view to kill the female on the spot, she then screamed "If you can kill me do so", then in the excitement he placed the gun against her left breast and fired thereby fatally wounding her,. He reported immediately to his employer, Mr.K.Nishi, at No.165 Broadway that he had accidentally shot the Chinese female.

At about 4.30 p.m., 26/9/40, the alleged man G.Igarashi accompanied by Mr.K.Nishi surrendered to the Japanese Consular Police.

RECEIVED
HONGKONG POLICE
IN BRANCH

DATE 2/10/40

3/2.

Accordingly a charge has been preferred against the accused O. Igarashi under Rule 199 of the Japanese Criminal Code for murder and will be sent in a few days to the Nagasaki District Court where he will be tried.

[Signature]
Sen. Det. i/c.

M. Ishibashi
D.P.S. 666

[Signature]

D. D. O. "C".

Copy for S.C. (Special Branch)

Misc. No. 535.

"C"

Hongkew

September 28th,

40.

2.

In the course of further enquiries, at about 9 a.m. 28/9/40 the undersigned and C.D.C. 251 proceeded to Pooning Hospital and were informed that the female Chinese named Zung Siao Mai (許小梅) had died in the presence of a Japanese Consular Police at about 6 p.m., 27/9/40 after having been operated and the bullet could not be extracted from the deceased.

J.C. Police Sub-Inspector Mr. K. Takahashi stated that the dead body will be taken by injured party and not necessary request by the J.C. Police.

The certification states that "bullet wound in chest and abdomen." "She died after surgical operation on 27th. Intestines injured by a bullet." "The bullet could not ^{be} taken out."

(Certification attached.)

[Signature]
Sen. Dep. I/c.

M. Ichibashi
D.P.S. 666

[Signature]
D. B. O. "C".

Copy for S. C. (Special Branch)

Misc. No. 535/40.

" C "
Hongkew
September 26th, 40.

1.

Re the accidental shooting by a Japanese
subject of a female Chinese

At 5.20 p.m. on 25-9-40, a telephone communication was received from the C.C.R., to the effect that the A.B. ambulance had been called to Lau Kwan Road, near Boone Road, where a Chinese female was lying injured as the result of a shooting affray.

D.S.I. Watanabi, D.S. Crossley and the undersigned attended, to find that the scene of the occurrence was House No. 6, Lau Kwan Road, the Japanese Consular Police were already in attendance and had taken the situation in hand.

However, the above officers proceeded to the 1st floor front room of House No. 6 Lau Kwan Road, where a Chinese female one Kung Siau Mai (阮小妹), age 19 years, native of Tsang-chow, s/prostitute, was found lying on a bed suffering from a gunshot wound on the left chest.

D.S. Yoshikawa, of the Consular Police, present in the room, stated that the Consular Police had already effected the arrest of one Japanese named G. Igarashi, age 26, s/watchman, residing C.O.L., who had admitted the shooting and handed over to the Consular Police, the pistol from which the shot had been fired a French make "Demen", .25, No. 3401, a search of the room, revealed one cartridge

shell fired from this pistol, which the Consular Police took away. The injured female who appeared very weak, probably from internal bleeding, when questioned before being removed to the Foo Ming Hospital, was only able to say "A Japanese shot me."

The Japanese responsible for the shooting who had after the occurrence given himself up to the Consular Police, made a statement to the effect that at about 2.30 p.m. even date, he had visited No. 6 Lau Kwen Road, a brothel and for the sum of \$4.00, engaged the injured female Wong Siau Kai. He had prior to lying on the bed with the female completely undressed and placed his clothing together with the above described pistol at the foot of the said bed. At about 4.20 p.m. having satisfied his sexual desire for the female, he arose and whilst in the act of dressing was asked by her to show her the pistol, he willingly complied and forgetting that it was loaded pressed the trigger with the result that it being pointed direct at her, the bullet entered her breast. Alarmed at what had occurred he hurriedly proceeded to the Consular Police office on Minghang Road, near Whangpoo Road, to report the matter.

The injured female has been detained in the Foo Ming Hospital, medical certificate issued stating "Bullet wound of stomach." Meanwhile the Consular Police,

1/3.

having accepted the affair as an accidental shooting
are proceeding with investigations.

No witnesses to the shooting were located on scene
of affair.

W. J. P. 12/4/40
Gen. Det. i/c.

M. Shibasaki
D.P.S. 666.

D.D.O. "C".